

RUTA 5

1

FUNDACIÓ PALAU
PICASSO A CALDES

2



LES AIGÜES
TERMALES

3



PARC DELS GERMANYS
GABRIELISTES

4



ESGLÉSIA DE
SANT VICENÇ

5



ROCS DE SANT MAGÍ

6



MUSEU ARXIU DE LLAVANERES

Sant Vicenç de Montalt

Sant Andreu de Llavaneres

Caldes d'Estrac

R5

5

3

2

1

4

6

C32

BV 5034

n-II

BV 5033

BV 5031



RUTA 5

Caldes d'Estrac

Carrer de La Riera, 54
GPS: 41.57114, 2.5276

Saps què?

Caldes és un dels municipis més petits de Catalunya: 1 km²

Did you know?

Caldes is one of the smallest towns of Catalonia: 1 km²

FUNDACIÓ PALAU

Aquí hi trobaràs una gran col·lecció d'obres de Picasso, d'altres autors contemporanis i també una mostra de pintura i escultura catalana d'inicis del segle XX.

Tot gràcies a Josep Palau i Fabre, escriptor i especialista en la vida i l'obra de Pablo Picasso (n'era amic personal), doncs el que hi ha al museu és la seva col·lecció d'art.

Consulta el munt d'activitats familiars que pots gaudir!

Here you will find a large collection of works by Picasso and other contemporary authors as well as an exhibition of Catalan paintings and sculptures from the early 20th century.

All thanks to Josep Palau and Fabre, writer and specialist in the life and work of Pablo Picasso (he was a personal friend), because the one at the museum is part of his art collection.

Find out about the large amount of things you can do!

Ximpleria

Dibuixa la teva família a l'estil picassà.

Activity

Draw your family in Picasso style.



R5

Caldes d'Estrac

Carrer de La Riera, 29
GPS: 41.57238, 2.52783



Saps què?

Els gegants de Caldes, el Busquets i la Fàtima, surten d'una llegenda que té a veure amb les aigües calentes.



Did you know?

The giants of Caldes, Busquets and Fatima, are from a myth that has to do with the hot springs.



LES AIGÜES TERMALS

Has vist mai una font natural d'aigua calenta?

Have you ever seen a natural source of hot water?

És aigua que ha passat per roques calentes de la profunditat de la terra i a Caldes en tenim una.

It is water that has passed through hot rocks from the depths of the earth and in Caldes we have one.

Aquesta font d'aigües calentes mineromedicinals ha estat sempre el principal atractiu de la vila: romans (que l'anomenaven *Aquae Calidae*), àrabs i gent de totes les èpoques i cultures han vingut a "prendre les aigües" per millorar la seva salut, que vol dir beure'n i banyar-s'hi. I tu què, t'animes?

This hot spring of mineral-medical waters has always been the main attraction of the village: Romans (who called it *Aquae Calidae*), Arabs and people of all ages and cultures have come to "have the water" to improve their health, which means drinking and bathing in it. And you, will you give it a try?



Enigma

Visita la font d'aigua termal. A quina temperatura surt l'aigua?

.....

Riddle

Visit the thermal spring. At what temperature does the water come out?

.....





PARC DELS GERMANS GABRIELISTES

MATACANS

Saps què?

Els matacans són elements de defensa: pels seus forats llençaven pedres a l'enemic i també materials ardents o altres tipus de projectils.

Did you know?

Machicolations are defensive elements: through their holes they threw stones, burning material or other types of projectiles at the enemy.

És un jardí enorme amb arbres centenaris, molts de l'Àfrica, Àsia i Austràlia, portats pels frares dels convents gabrielistes d'aquells continents.

Puja dalt del turó! És un mirador natural amb un llac i la torre de guaita del baró de Can Valls (segle XVIII). Apropa't al seu mur i mira cap amunt, a la corona que sobresurt. Veus uns forats? Són els matacans.

It is a huge garden with centennial trees, many from Africa, Asia and Australia, carried by the friars of the Gabrielist convents of those continents.

Go up the hill! It is a natural lookout point with a lake and the watchtower of the Baron of Can Valls (18th century). Come near the wall and look up at the crown that sticks out. Do you see any holes? These are machicolations.

R5

Sant Vicenç de Montalt

Plaça de l'Església, 2
GPS: 41.57845, 2.50928



Saps què?

Els santvicentins també se'ls coneix com xurravins. I és degut a un ocellet petit i nerviós d'aquestes terres de vinyes! Quin honor!



Did you know?

The inhabitants of Sant Vicenç are also known as "xurravins", name of a small, nervous little bird from these vineyard lands! What an honor!

BOOOM!!!

Construïda a finals del segle XVI, té fortificacions i elements de defensa a la façana principal, els veus?

Built in the late sixteenth century, it has fortifications and defensive elements at the main facade, can you see them?

Fixa't bé en les parets i troba el "tresor" incrustat.

Take a good look at its walls and find the "treasure" embedded in them



Tresor

És el lloc d'on van treure una bomba de la Guerra Civil que no va arribar a esclatar. L'has trobat? Doncs fes-li una foto.

Treasure

It's where a Civil War bomb was removed that didn't go off. Did you find it? Then take a picture of it.



R5

Sant Andreu de Llavanes

Avinguda Supermaresme s/n
GPS: 41.59176, 2.49302

Aquestes pedres són més antigues que jo!

These stones are older than me!

ROCS DE SANT MAGÍ

Són enormes roques de granit que, recolzades unes sobre les altres, formen un conjunt de coves i passadissos, que els humans del Neolític (4000 aC) van aprofitar per fer-hi cabanes. Encara es poden veure restes de paret de pedra seca.

Com es divertien els nens prehistòrics en aquest laberint natural!

These are enormous granite rocks that, leaning on each other, form a set of caves and corridors, with which the Neolithic humans (4000 BC) used to make huts. Remains of a dry stone wall can still be seen.

What fun the prehistoric children must have had in this natural labyrinth!



Enigma

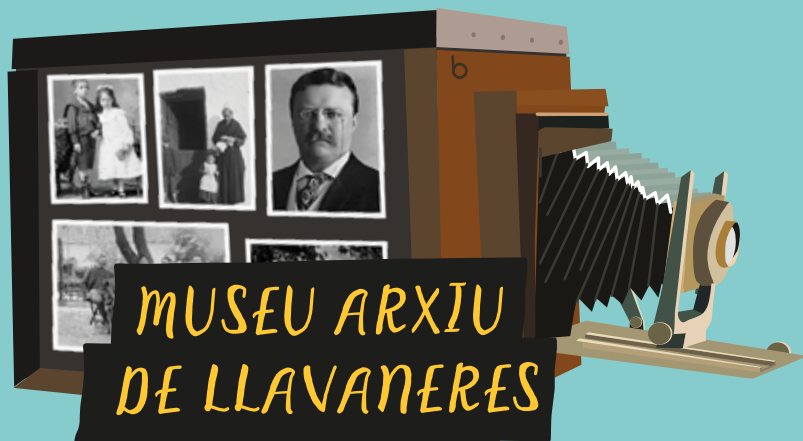
A Llavanes i pobles veïns es conrea la perla verda del Maresme. Saps què és?

.....

Riddle

The green pearl of the Maresme is cultivated in Llavanes and neighbouring villages. Do you know what it is?

.....



MUSEU ARXIU DE LLAVANERES

És ben curiós perquè té col·leccions molt diferents. Pots veure estris antics del camp i de la llar; ràdios, càmeres fotogràfiques i projectors des de finals del segle XIX; i, naturalment, molts quadres i escultures.

La casa és preciosa per fora i per dins: una masia del segle XVIII que Josep de Caralt i Argila va transformar en casa senyorial.



Tresor

Et dono la recepta del nostre apreciat tresor culinari: la coca de Llavanes. T'atreveixes a fer-la a casa?



It is quite interesting because of its varied collections. You can see old country and home furnishings; radios, cameras and projectors from the late 19th century; and, of course, many paintings and sculptures.

And the house is beautiful both inside and outside: an 18th century farmhouse that Josep de Caralt i Argila transformed into a stately home.

Treasure

I give you the recipe for our beloved culinary treasure: the coca de Llavanes (A type of cake). Do you dare to make it at home?

